



## QUEEN ELISABETH COMPETITION

QUEEN ELISABETH INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION OF BELGIUM

# VOICE 2011: RULES

art1 The Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium is holding a competition from 5 to 21 May 2011 for singers. This competition is for singers who have completed their training and who are ready to embark upon an international career.

## **PART ONE: TIMETABLE, THE ROUNDS OF THE COMPETITION, AND PROGRAMMES**

### **I. TIMETABLE**

art2	15 January 2011	deadline for sending applications
	15 March 2011	announcement of the names of the candidates selected
	2 May 2011	the candidates arrive
	3 May 2011	drawing of lots
	5 > 7 May 2011	first round
	9 > 11 May 2011	semi-final
	13 > 15 May 2011	master classes
	18 > 21 May 2011	final
	24 May 2011	awards ceremony
	starting at the end of May 2011	concerts given by laureates

### **II. ROUNDS AND PROGRAMMES**

#### **A. General provisions concerning the rounds of the competition**

- art3 The public rounds of the Queen Elisabeth International Music Competition are preceded by a preselection round behind closed doors, based on the viewing of the DVDs submitted by the candidates. The public rounds are divided into three stages:
1. The purpose of the first round is to choose the 24 candidates who will be admitted to the semi-final round.
  2. The semi-final determines the 12 finalists.
  3. The purpose of the final round is to rank the top six laureates.
- art4 In the different public rounds, the candidates will perform in the order established by the drawing of lots.
- art5 All the rounds, except the preselection process, are open to the public.
- art6 Each of the candidates selected for the final will be entitled to the same amount of rehearsal time with the orchestra.
- art7 Each candidate admitted to take part in the public rounds undertakes to participate in those rounds, unless prevented from doing so by illness or accident.
- art8 All rounds, including the preselection, take place under the supervision of the ministerial official.

- art9 General remarks concerning programmes:
- Candidates are expected to treat each performance as a recital and should therefore put together their programme with this in mind. The jury will look at each performance as a whole.
  - Each of the works sung with orchestral accompaniment (in the final) must be chosen from the lists of repertoire drawn up by the Competition.
  - All the works must be sung from memory – except for the oratorio arias and the compulsory unpublished work in the semi-final – in the original language and key. Transposition is, however, permitted for lieder and songs (when performing with the orchestra, singers must comply with the keys indicated in the lists of repertoire).
  - A candidate may ask to sing some contemporary works using a score. The Artistic Committee has the authority to allow this.
  - Certain adjustments to the programme are possible for counter-tenors, subject to approval by the Artistic Committee.
  - Repeats are left to the discretion of the candidates, but they must take these into account in working out the timing of their programmes.
  - Candidates may not include in their programme works that they themselves have composed.
  - Once the closing date for the submission of applications (15 January 2011) has passed, the programme may not be changed, except at the request of the Artistic Committee.

## **B. Viewing of the DVDs**

- art10 The purpose of the viewing of the DVDs is to eliminate candidates who have not attained the level required to participate in the public rounds of the Competition and to reduce the number of candidates taking part in the public rounds.
- art11 This viewing will take place in the presence of an international jury in a studio that provides optimal quality of sound and vision.
- art12 **Programme**  
Candidates must enclose with their application a good-quality, clearly indexed DVD-video, which must include three works in minimum two different languages. At least one of the three pieces has to be an aria by Mozart and at least one an opera aria.  
The works presented on the DVD-video may be included in the programme for the public rounds of the Competition.
- art13 The recording must mention the place and date of recording of each piece, which must have been carried out in the year preceding the closing date for the submission of applications (between 1 January 2010 and 15 January 2011). It must also be accompanied by a document in which the candidate certifies its authenticity and confirms that it is not subject to copyright restrictions.
- art14 The candidate must be fully visible at all times on the screen; the camera angle must be fixed, and the microphones should be positioned at a good distance from the musicians.
- art15 VIDEO CASSETTES ARE NOT ACCEPTED.
- art16 The number of candidates to be accepted is not fixed beforehand.

## **C. Drawing of lots by the candidates**

- art17 Date: 3 May 2011  
Venue: Brussels Conservatory
- art18 The purpose of the drawing of lots is to establish the order in which candidates will perform. Candidates admitted to the first round will be assigned an individual place in the order of appearance, which will apply to the three public rounds of the competition.
- art19 The drawing of lots will take place in the presence of the ministerial official.
- art20 All candidates are required to attend the drawing of lots and will be duly summoned to attend.  
If a candidate cannot attend the draw owing to circumstances beyond his/her control, he or she must justify the absence in time (at least 48 hours before the draw); at the candidate's express and written request, the ministerial official or a person designated by the candidate will draw lots on the candidate's behalf. Candidates are requested to find out immediately from the Competition secretariat the date and time at which they must make themselves available to the jury in order to perform in the first round.
- art21 The order of appearance as determined by the draw may not be changed, except in cases of force majeure, for which the candidate will have to provide justification. The organisers will consider the reasons given and make a

decision, which shall be final. The unavailability of a candidate's personal pianist may not be advanced as a reason for changing the order of performance. Any alteration decided upon will be valid only for the round in question.

## **D. First round**

- art22 Dates: 5 > 7 May 2011  
Venue: Brussels Conservatory  
Number of participants: unlimited  
Accompaniment: piano  
Duration of the performance: +/- 15 min.
- art23 In this first round candidates will perform two works of their own choosing (opera arias, oratorio arias, lieder, or songs), from different eras and in different styles and languages. The two works must both be performed; the total length of these two works must not exceed 15 minutes.
- art24 Number of candidates admitted to the next round: 24

## **E. Semi-final**

- art25 Dates: 9 > 11 May 2011  
Venue: Brussels Conservatory  
Number of participants: 24  
Accompaniment: piano  
Duration of the performance: +/- 30 min.
- art26 Programme to be prepared:  
- An unpublished work (+/- 5 min.), written specially for this year's competition, which will be provided to the candidates after they have been definitively admitted to the competition. This work may not be performed in public before it has been premiered during the semi-final of the Competition.  
- Two coherent recital programmes, each lasting +/- 25 min. No more than 15 minutes of the proposed works may be common to the two programmes. Each of both recital programmes has to include at least one aria by Mozart and maximum two works by the same composer. The other works of both recital programmes may be chosen by the candidates, but together both recital programmes have to include minimum one French song (or a cycle or part of a cycle), one lied in German (or a cycle or part of a cycle) and one opera aria in Italian.
- art27 Programme to be performed:  
Each candidate will play the compulsory unpublished work and one of the two recital programmes proposed. The choice of recital programme will be made by the jury and will be communicated to the candidate +/- 29 hours before the performance, that is to say, at 10 a.m. the day before for those candidates due to perform in the session starting at 3 p.m. and at 3 p.m. the day before for those due to perform in the session starting at 8 p.m. Each candidate will choose the order in which he or she will play the different works on his/her programme.
- art28 Number of candidates admitted to the final: 12

## **F. Master classes**

- art29 Dates: 13 > 15 May 2011  
Venue: Musical Instruments Museum (MIM)
- art30 Within the framework of the voice competition, an encounter is organised with musicians, members of the jury, who enjoy an international reputation. Candidates who have taken part in the early rounds of the competition but have not been selected for the final can be admitted free of charge to these master classes, both as observers and as active participants (priority will be given to semi-finalists and to candidates who have put their names down in advance).
- art31 A registration form will be available from January 2011 on [www.qeimc.be](http://www.qeimc.be).

## G. Final

- art32 Dates: 18 > 21 May 2011  
Venue: Brussels Centre for Fine Arts (Palais des Beaux-Arts)  
Number of participants: 12  
Accompaniment: La Monnaie/De Munt Symphony Orchestra, cond. Carlo Rizzi  
Duration of the performance: +/- 30 min.
- art33 In the final candidates will sing three to six works of their own choice (25 to 30 minutes of music). Each of these works must figure in the repertoire lists drawn up by the Competition - in the keys indicated - and must not have been proposed for the semi-final. A candidate may perform no more than two pieces by a particular composer. Candidates must enclose with their applications a copy of the first and last page of the score of each of the works to be performed in the final. They should also indicate clearly any cuts they may wish to make.

## PART TWO: THE CANDIDATES

### I. GENERAL CONDITIONS

- art34 The competition is open to singers of all nationalities, who are aged at least 17, unless special permission is granted by the organisers, and who have not yet reached the age of 30 on the deadline fixed for the submission of applications (i.e. they must be born after 15 January 1981).
- art35 The competition has three public rounds. Candidates perform at these in the order established by the drawing of lots. These rounds are preceded by a preselection process on the basis of a DVD-video.
- art36 This competition is not open to laureates of a previous Queen Elisabeth Voice Competition.
- art37 By entering the competition, candidates agree to participate in all the rounds and concerts for which they will be selected by the jury or the organisers of the competition.  
Candidates shall not be required, in the framework of the competition, to make any financial contribution other than the registration fee and shall agree not to receive any other benefits than those decided on by the organisers.
- art38 **Travel expenses**  
The 24 candidates selected for the semi-final round will be reimbursed 50% of their travelling expenses (up to a maximum of EUR 500) upon presentation of documentation of their expenses. The Competition cannot refund the travel expenses of candidates who arrive by car.
- art39 **Accommodation**  
A Welcoming Committee will arrange free accommodation for those who request it, subject to availability, with families in and around Brussels. These families cannot also provide accommodation for relatives or friends of the candidate. Subject to these conditions and bearing in mind these restrictions, a maximum number of candidates will be accommodated during the first round. Thereafter, only those candidates who are admitted to the semi-final and to the final will be able to continue to benefit from this assistance.
- art40 **Pianists to accompany the singers**  
Pianists designated by the organisers of the competition are at the disposal of the candidates. Candidates may, nonetheless, have a personal accompanist, in which case the Competition will pay 50% of the accompanist's travel expenses (subject to a maximum of EUR 500) if the candidate reaches the semi-final and will pay him or her EUR 150 for taking part in the first round and EUR 250 for taking part in the semi-final. These sums include all recording fees. The pianists may also be accommodated by a host family.  
An official Competition accompanist may not accompany a candidate in a private capacity.
- art41 Except in exceptional circumstances, the semi-final and final sessions, as well as the laureates' concerts, will be broadcast live and/or in pre-recorded broadcasts on radio, television, and the Internet.  
They will also be recorded. These recordings may be released in various formats: CD, DVD, etc.
- art42 **Cession of rights**  
By participating in the competition, the candidates and their pianist accompanists cede to the Competition the right to record, reproduce, and arrange for the reproduction of their performances in the competition and at the concerts on record, CD, SACD, sound track, audio cassette, video cassette, video disc, or CD-ROM/CDI, DVD, minidisc, or any other existing or future medium, as well as the right to broadcast their performances by any televised or radio broadcast means, including the Internet, cable networks, terrestrial or other broadcasting, live or pre-recorded, in

Belgium or abroad. This cession of rights applies to performances during the competition and to the laureates' concerts, for a period of 50 years from the date of the performance.

**art43 Scores**

Candidates are expected to use the original scores of the works they perform. The Competition cannot be held responsible for any fraud committed by a candidate in this regard (public use of illegal copies).

Candidates must be able to supply copies of the scores in their programme to the competition organisers.

If it turns out that orchestral material is not available in the time required for the smooth running of the competition, the Competition authorities may ask the candidate to perform another work from his or her repertoire.

**art44 Laureates' concerts and recordings**

The laureates are required to take part in concerts and recitals arranged by the organisation. The fee for these concerts is fixed by the Competition organisers. Some of these concerts will be organised in cooperation with the organisers of the Competition; others are agreed in advance with Belgian and foreign organisations. A list of these concerts will be given to the candidates after they have registered.

For a period of four months, beginning on the day of the announcement of the results, no laureate may give paid public performances or agree to any recordings without the authorisation of the Competition.

## II. ENTRY CONDITIONS

### A. Applications

**art45** Applications must be sent by registered post, postmarked 15 January 2011 at the latest, to the Secretariat of the Queen Elisabeth International Music Competition, 20 rue aux Laines, B-1000 Brussels (Belgium). This deadline cannot be extended under any circumstances. Applications sent by fax or by e-mail will not be accepted.

**art46** The applications - sent by registered post - must include the following documents:

1. A printout of the completed application form, signed by the candidate. This form must first have been completed and submitted online on the Queen Elisabeth Competition website ([www.qeimc.be](http://www.qeimc.be)).
2. A recording on DVD-video (audio and video), as set out in Article 12 and the following articles.
3. One or more official documents (originals or certified copies) establishing the candidate's nationality and place and date of birth.

Any application that does not contain these documents will not be accepted. These documents are nonreturnable.

At the same time, the following documents must be uploaded via the Competition application form (this must also be done by 15 January 2011):

1. A CV including details of higher education, the names of teachers, and principal concerts and recitals
2. A list of the candidate's principal repertoire (opera roles, oratorios, lieder, etc.)
3. A copyright-free photograph for use in the competition programme (TIFF file, minimum 300 dpi).
4. Documentary proof of what is stated in the CV (higher qualifications obtained, prizes and certificates awarded at other competitions, reports of recent engagements, etc.).

### B. Examination of applications

**art47 Applications**

The applications will be examined by the Competition's organisers. The DVDs of those candidates whose applications are not in order or who have not met the documentation requirements by 1 February 2011 will not be viewed and those candidates, accordingly, cannot be admitted to the competition.

**art48 Programme**

The programme will be examined by an Artistic Committee specially designated for this purpose. This committee will have the right to impose changes to the programme in order to ensure that it complies with the rules and artistic requirements of the Competition. Once the deadline for applications (15 January 2011) has passed, no change can be made to the programme, except where required by the Artistic Committee.

**art49 Viewing of the DVDs**

A jury designated by the Competition's organisers will make a selection based on the DVDs submitted by the candidates. For these screenings, only the recordings of those candidates whose applications are in order and have met the documentation requirements by 1 February 2011 will be considered. Candidates will be informed individually of the results of this selection process by 15 March 2011 at the latest.

## C. Acceptance

art50 Once his or her application has been accepted by the organisers of the Competition and his or her programme has been accepted by the Artistic Committee, each candidate who has been selected in the preselection process will be sent a document on which he or she will indicate his or her acceptance of the rules of the competition (after 1 March 2011). Within two weeks, he or she must send back this document, signed, as well as proof of the transfer of the registration fee of EUR 55. This sum will not be reimbursed under any circumstances. The signed agreement by which the candidate accepts the requirements of the rules shall constitute a contract between the parties.

Once these documents have been received by the Competition's secretariat, the candidate will receive definitive confirmation of the acceptance of his or her application, as well as the score of the unpublished work chosen as the compulsory work for the semi-final.

art51 Candidates may not be rejected on any ideological, linguistic, political, or racial grounds.

## D. Registration of the candidates

art52 As the applications are examined, each candidate will be entered in a register, which will be kept by the secretariat of the Competition. This register will record:

1. The candidate's family name and first name(s)
2. The date and place of birth of the candidate
3. The candidate's nationality
4. The candidate's address
5. The documents used to establish the candidate's identity
6. The date on which the application was received by the secretariat;
7. The date on which the application was accepted as being in order and having met the documentation requirements;
8. The date of the definitive acceptance of the application

This register will be entrusted to a Belgian ministerial official 24 hours before the first session of the competition. This official will be responsible for it until the awards ceremony.

art53 Candidates who are admitted to the first round will receive an individual registration document bearing the number obtained in the drawing of lots.

Each candidate must carry this document throughout the competition and present it whenever requested to do so by the Competition's administrative services. Subject to availability, on presenting this document he or she will be given an entry ticket for the early rounds of the competition.

## PART THREE: THE JURY

### I. JURY

art54 The board of the Competition has the exclusive authority to appoint the members of the jury. The number of members is not limited. They are chosen for their international renown in the world of music, without regard to any racial, ideological, political, or linguistic considerations. The composition of the jury may vary from one round to another.

art55 Unless otherwise explicitly set out in these rules, the jury's sole mission is to rank the candidates according to the procedure established by these rules. The jury has no administrative function.

art56 The jury is chaired by a member of the board or by such other person as the board may designate.

art57 The immediate family and other relatives of a candidate (up to the fourth degree of kinship) may not serve on the jury.

art58 Members of the jury may not vote for a candidate who is, or has been, one of their pupils. See Article 101 of these rules. <sup>(1)</sup>

art59 Candidates are not entitled to object to a member of the jury, but they have the right to lodge a complaint with the Legal Committee, if they believe that Articles 57 and 58 have not been observed.

art60 A list of the names of all candidates will be given to each member of the jury.

<sup>1</sup> By "pupil" is meant a candidate who has followed more than five lessons with the jury member in question. In case of doubt, those concerned will refer the matter to the organisers, whose decision shall be final.

- art61 A list of the names of the members of the jury will be given to each candidate before the beginning of the first round.
- art62 Each member of the jury will append his or her signature to the rules and to the list of candidates.
- art63 Each member of the jury will furnish the secretariat of the Competition with the following declaration, duly signed:  
*I, the undersigned, member of the jury of the Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium 2011, hereby declare that I have read the rules of the Competition. I acknowledge that, in the event of a dispute, only the French and Dutch versions of the rules are legally binding. I agree to abide by these rules and declare that none of the candidates whose names appear on the list given to me are related to me up to the fourth degree of kinship.*  
*M..... is (has been) my pupil.*
- art64 Before the public rounds of the competition, each candidate will furnish the secretariat of the Competition with the following declaration, duly signed:  
*I, the undersigned, admitted to the Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium 2011, declare that I have read the rules of the Competition. I acknowledge that, in the event of a dispute, only the French and Dutch versions of the rules are legally binding. I agree to abide by these rules and declare that none of the persons named on the list of jury members is related to me up to the fourth degree of kinship.*  
*M..... is (has been) my teacher.*
- art65 If the declarations in articles 63 and 64 are shown to be untrue, the signatory will be excluded from the jury or from the competition.
- art66 Throughout the entire competition, the members of the jury shall refrain from having any contact, direct or indirect, with any candidate and, of course, from living under the same roof as any candidate. Jury members shall also refrain from making any statements about the candidates, the activities of the jury, or the organisation of the competition.
- art67 The jury decides the programme to be performed by the candidates, in accordance with the provisions of the present rules.  
The decisions of the jury in each round will be recorded in sets of minutes, each of which will cover one entire round. Two copies of each of these sets will be prepared; both will be signed by the Chairperson, members, and Secretary of the jury and also by the Secretary General of the Competition. After the round, one copy will be given to the ministerial official. The other will be filed in the archives of the Competition.
- art68 The jury will vote by secret ballot.
- art69 The members of the jury must not, under any circumstances, inform each other of the points they have awarded.
- art70 The Competition has made it a principle to rely on the personal, individual judgement of each member of the jury. Accordingly, the members shall refrain from any form of consultation.
- art71 Jury members can only judge those rounds for which they have been expressly appointed. If a member of the jury is unable to attend one or more sessions due to circumstances beyond his or her control, the Competition organisers will be authorised either to cancel the points awarded by that member for the whole of the round in question or to attribute to those candidates whom that member of the jury has been unable to judge the weighted average as defined by article 101.  
If it turns out that one of the candidates whom the absent jury member has been unable to judge is ranked equal with another or others for the round in question, that jury member may not take part in the vote.
- art72 The complete list of members of the jury shall remain confidential until the beginning of the competition. The names of the members of the preselection jury will be announced at the same time as the preselection results.
- art73 Only the President of the board and/or his or her representative may be present at any of the operations pertaining to the various activities of the jury.

## II. CHAIRPERSON OF THE JURY

- art74 The role of the Chairperson of the jury is to direct the operations of the competition. He or she is assisted in this task by a Secretary. Neither takes part in the voting.
- art75 In relation to the choice of works and parts of works to be performed, it is the responsibility of the Chairperson of the jury to ensure that the jury prescribes programmes of equivalent nature and importance for every candidate.

- art76 The Chairperson's remit includes overseeing the rounds. To this end it is incumbent on him or her to take all necessary steps to ensure that the jury's work is carried out correctly. If, in his or her opinion, a member of the jury has committed a serious breach of the rules, the Chairperson has the power to suspend that member immediately or to submit the matter for the urgent consideration of the Executive Committee, which may, where appropriate, start proceedings before the Legal Committee.
- art77 In the event of illness or absence due to unforeseen circumstances, the Chairperson of the jury will be replaced, for the entire competition or for a part of it, either by a member of the board designated by the President of the board or by a leading musical figure appointed by the board of directors of the Competition.
- art78 The Chairperson of the jury announces the results of the rounds, faithfully reflecting the decisions of the jury.
- art79 If the Legal Committee is called upon to pronounce judgement on a matter implicating a member of the jury, it is obliged to hear that member and the Chairperson of the jury.

### III. POINTS: PROCEDURES AND CALCULATION

#### A. Screening of the DVDs

- art80 A technician will check all the DVDs in advance and will be present during the viewing in order to avoid, as far as possible, any technical problems. The technician may, under the supervision of a member of the Executive Committee, give a ruling on the inadmissibility of a DVD, where its poor technical quality makes it impossible to view it.
- art81 In the event of its poor technical quality making it impossible to view a DVD, it is up to the Chairperson of the jury or another member of the Executive Committee and the President of the board of directors to judge whether it is appropriate to request the candidate to submit a new copy of the DVD.
- art82 In the event that a DVD cannot be viewed because of a temporary technical problem, its viewing may be postponed to a later date.
- art83 For each piece that appears on the DVD, each member of the jury will indicate to the Chairperson of the jury when he or she has received sufficient information to enable him or her to evaluate it. Once all the members of the jury have done so, they will move on to the following piece and so on for each candidate.
- art84 For this round, the members of the jury will receive a ballot paper with the names of the candidates. Each member of the jury will indicate whether he or she wishes to admit a particular candidate to the first round ("YES" or "NO"). In case of doubt he or she may qualify this judgement by attributing a "YES, but" or a "NO, but". The ballot papers, signed by the members of the jury, will be given to the ministerial official.
- art85 Those candidates who have obtained the highest "YES" score will be admitted to the first round.
- art86 Depending on the results, and without being aware of the names of the candidates in question, the Executive Committee will decide where to establish the cut-off point between the candidates admitted and those rejected, in such a way that a reasonable and acceptable number of candidates is admitted to the first round.

#### B. First round

- art87 For the first round, the members of the jury will receive a ballot paper with the names of the candidates. They will attribute to each candidate a mark of between 0 and 100 points in line with their evaluation of the performance. This mark expresses the evaluation by the jury member of each candidate's performance as a whole. In addition to awarding the mark, jury members will indicate whether or not they wish the candidate to be admitted to the semi-final, by indicating "YES" or "NO" under the heading "May proceed to the semi-final". There is no limit to the number of "YES" responses by each member of the jury. The ballot papers, signed by the members of the jury, will be given to the ministerial official.
- art88 The candidates will be ranked according to the total number of points awarded to each by the members of the jury.
- art89 Only the first 24 candidates will be admitted to take part in the semi-final. This number may in some cases be reduced by a decision of the competition organisers. If the number of candidates in the first round is less than 24, the organisers may decide that only those candidates who have obtained at least 60% of the maximum number of points will be admitted to the semi-final.
- art90 If the difference between the points obtained by the candidate or candidates immediately following the candidate ranked 24<sup>th</sup> and the points obtained by the candidate ranked 24<sup>th</sup> is less than or equal to 1% of the total number of points obtained by the 24<sup>th</sup> candidate, all of these candidates will be considered to be ranked equally.

This system of equal ranking can also apply to candidates finishing higher than the candidate ranked 24<sup>th</sup>, but, in these cases, taking the lowest mark as the basis for the percentage (1%). In these cases of equal ranking, the candidates ranked equally will be separated according to the percentage of "YES" votes they have obtained in relation to the number of jury members who have taken part in the vote.

If the percentage of "YES" votes is equal for several candidates who are ranked equally, the candidates in question will be ranked according to the number of points obtained. If the points obtained by the equally ranked candidates in question are equal, the organisers of the competition may decide that all or none of these candidates will, exceptionally, take part in the semi-final.

## C. Semi-final

art91 For the semi-final, the members of the jury will receive a ballot paper with the names of the candidates. They will attribute to each candidate a mark of between 50 and 100 points. Any mark below the minimum (50) will not be taken into consideration. Article 101 will apply in this case.

In addition to awarding the mark, jury members will indicate whether or not they wish the candidate to be admitted to the final, by indicating "YES" or "NO" under the heading "May proceed to the final". There is no limit to the number of "YES" responses by each member of the jury.

The ballot papers, signed by the members of the jury, will be given to the ministerial official.

art92 The candidates will be ranked according to the total number of points awarded to each by the members of the jury.

art93 If the difference between the points obtained by the candidate or candidates immediately following the candidate ranked 12<sup>th</sup> and the points obtained by the candidate ranked 12<sup>th</sup> is less than or equal to 1% of the total number of points obtained by the 12<sup>th</sup> candidate, all of these candidates will be considered to be ranked equally. This system of equal ranking can also apply to candidates finishing higher than the candidate ranked 12<sup>th</sup>, but, in these cases, taking the lowest mark as the basis for the percentage (1%). In these cases of equal ranking, the candidates ranked equally will be separated according to the percentage of "YES" votes they have obtained in relation to the number of jury members who have taken part in the vote.

If the percentage of "YES" votes is equal for several candidates who are ranked equally, the candidates in question will be ranked according to the number of points obtained in the semi-final round. If these candidates have obtained equal numbers of points, the candidates in question will be ranked by taking into account the points obtained in the first round.

art94 Only the 12 candidates with the highest rankings in this round will be admitted to take part in the final round.

## D. Final

art95 After they have heard all the finalists, the members of the jury will receive a ballot paper with the names of the 12 finalists. Each member of the jury will attribute to each name a mark of between 60 and 100 points. Any mark below the minimum (60) will not be taken into consideration. Article 101 will apply in this case.

In addition to awarding a mark, each member of the jury will rank the 12 finalists in order of preference, starting with his or her first choice (no two candidates may be ranked equally). Members of the jury who have one or more pupils among the finalists will not rank their own pupil(s).

Each member of the jury will sign his or her ballot paper and give it to the ministerial official.

The ranking will be established on the basis of the totals obtained by adding up the points attributed to each candidate by all the members of the jury (see article 101 and following articles). All 12 finalists will receive the title of laureate. The six most highly ranked finalists will receive the title of laureate, winner of the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, etc. prize.

art96 If the difference between the points obtained by one of the finalists and the points obtained by the finalist ranked immediately above him or her is less than or equal to 3% of the total number of points obtained by the latter, these finalists will be considered to be ranked equally. This system of equal ranking can also apply to two or more finalists ranked more highly, but in such cases by taking the lowest mark as the basis for the percentage.

art97 Candidates ranked equally will be compared and ranked in relation to each other on the basis of the preferential ranking attributed by the members of the jury. The preferential ranking attributed by those members of the jury who have one or more pupils among the finalists will only be taken into account for the separation of those equally ranked finalists who are not their pupils.

If there are several equal rankings, each equal ranking will be dealt with individually, starting with that involving the most highly ranked candidates.

If, after taking into account the result of the preferential ranking, two or more finalists are still ranked equally, candidates will be ranked according to the number of points obtained in the final round. If these candidates have obtained the same number of points, they will be ranked according to the number of points obtained in the

semi-final. If these candidates obtained exactly the same number of points in both the final and the semi-final, they will be ranked according to the number of points obtained in the first round.

## E. Counting the votes

- art98 The members of the jury may not exchange comments about the candidates before they have proceeded to the votes relating to the different rankings. Any discussion concerning the candidates during a sitting of the jury will lead to the suspension of the member who has caused it.
- art99 The President of the board will be responsible for counting the ballot papers, given to the ministerial official in a sealed envelope by each member of the jury, and for tallying the points. The ministerial official will supervise this process. Neither the Chairperson nor the members of the jury may enter the room where the ballot papers are being tallied.
- art100 Any correction on a ballot paper must be initialled by the jury member and by the ministerial official. If the reading of a ballot paper presents difficulties that could result in an error, the ministerial official or the Secretary of the jury may ask the jury member to complete a new ballot paper.
- art101 For any candidate for whom a jury member has not submitted points, there will be added to the total number of his or her points the average of the points awarded to the candidate in question by the other members of the jury, multiplied by the average of the points attributed by the jury member in question to all the candidates, divided by the average of the points attributed to all the candidates by all the other members of the jury.
- art102 If, during either the selection rounds or the final round, a jury member awards to one or more candidates a mark that is more than 20% higher or lower than the average of the marks awarded by the jury as a whole (including the jury member in question) – except when this jury member's mark has been voided for being below the minimum allowed for the round – his or her mark will automatically be replaced by the average mark plus or less 20%, as appropriate.
- art103 All voting and tallying operations are secret. The only results to be announced are: the designation, without indication of ranking, of the candidates admitted to the semi-final; the designation, without indication of ranking, of the candidates admitted to the final round; and the ranking of the first six laureates.
- art104 The ballot papers, signed by the members of the jury and later sealed by the ministerial official, will be kept in the Competition's archives. The seals may only be broken with the permission of the Legal Committee.

## PART FOUR: PRIZES, HONOURS, AND AWARDS

art105 A number of prizes, honours, and awards will be shared out among the laureates and the semi-finalists.

art106 There are six prizes:

**FIRST PRIZE: QUEEN ELISABETH INTERNATIONAL GRAND PRIZE**

Queen Fabiola Prize

EUR 25,000 – numerous concert proposals

**SECOND PRIZE: Prize of the Belgian Federal Government**

EUR 20,000 – concert proposals

**THIRD PRIZE: Comte de Launoit Prize**

EUR 17,000 – concert proposals

**FOURTH PRIZE: Prize of the Governments of the Belgian Communities**

EUR 10,000 – concert proposals

**FIFTH PRIZE: Brussels-Capital Region Prize**

EUR 8,000 – concert proposals

**SIXTH PRIZE: City of Brussels Prize**

EUR 7,000 – concert proposals

art107 The six unranked laureates will each receive the sum of EUR 4,000 (donated by the National Lottery) and a recital. They will also receive the title of laureate of the Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium, Voice 2011.

art108 The prizes, awards, and certificates, signed by the Chairperson and members of the jury, will be presented to the laureates at a formal ceremony, which they are required to attend.

- art109 A sum of EUR 1,000 will be given to each of the 12 candidates in the semi-final who have not been selected for the final round. These candidates may also participate free of charge in the master classes given by members of the jury, held just after the semi-final.
- art110 Candidates admitted to the public rounds of the Queen Elisabeth Competition all receive free admission to the master classes (with priority given to the semi-finalists).
- art111 The semi-finalists and finalists will each receive an audio recording of their performances from the semi-final on. This recording may not under any circumstances be broadcast in any way whatsoever without the agreement of the Competition. The candidate is responsible in relation to others with rights in the recording in the event of any unapproved use.
- art112 The board of directors of the Competition may accept gifts, grants, and concert offers on behalf of the candidates and laureates. A list of these benefits will be made known to the candidates when the lots are drawn. The board of directors may, if it deems it advisable, grant cash allowances to unranked candidates.

## **PART FIVE: THE COMPETITION AUTHORITIES**

### **I. THE MANAGEMENT OF THE COMPETITION**

- art113 The Queen Elisabeth Competition is a non-profit association (ASBL/VZW).
- art114 The Competition is managed by an Executive Committee. This committee is acquainted with all administrative aspects of the Competition and represents the board of directors in relation to third parties in legal and other matters, without prejudice to the exercise of those functions expressly reserved to other authorities by these rules.
- art115 The Executive Committee is also responsible for overseeing the application of the rules. It may take any measures necessary to ensure their application and the smooth running of the competition. If breaches take place, it is authorised to bring these to light and to refer them to the Legal Committee.
- art116 For all matters pertaining to the administration of the Competition, the Executive Committee is authorised, under its own responsibility, to delegate particular powers or functions to persons not otherwise involved in the Competition.

### **II. THE LEGAL COMMITTEE**

- art117 For each competition a Legal Committee is established, consisting of at least three members. This committee has the task of fairly resolving any administrative, civil, or disciplinary disputes that may arise between the candidates, the members of the jury, the Competition authorities, or the board of directors. The Committee's judgement is final and is not subject to appeal.
- art118 The members of this Committee will be nominated by the Executive Committee of the Competition, which will appoint one of them as its Chairperson.  
In the event of a dispute being submitted to the Legal Committee, the Executive Committee of the Competition will designate three arbitrators from among the members of the Legal Committee to form an arbitration board.
- art119 The jury and the candidates will be informed of the names and responsibilities of the members of the Legal Committee. By participating in the competition, the members of the jury and the candidates are deemed to accept the jurisdiction of the Legal Committee.
- art120 The Chairperson of the Legal Committee will appoint a Secretary to assist the Committee in its work.
- art121 Should one of the members be unable to serve as an arbitrator for the period for which he or she has been designated, a new arbitrator shall be appointed by the Executive Committee, as set out in Article 118, or, if this is not possible, by the other arbitrators.
- art122 Any complaints or requests for arbitration by the Legal Committee must be addressed to its Chairperson. The Competition organisers must be notified.
- art123 In order to be considered, complaints must indicate the name of the person or persons against whom they have been lodged.

### III. THE MINISTERIAL OFFICIAL

art124 Chosen from among the bailiffs (*huissiers de justice/gerechtsdeurwaarders*) of the Brussels district, the Competition's ministerial official will be appointed by the Executive Committee. He or she shall keep records of all operations he or she may be called upon to carry out and of any facts he or she may be asked to establish.

### IV. SANCTIONS

art125 The authorities of the Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium can impose the following sanctions on members of the jury and on candidates:

- 1) A reprimand
- 2) An official warning
- 3) Exclusion from the competition
- 4) A permanent ban.

art126 A reprimand can be issued by the Executive Committee of the Competition. An official warning is issued by the Chairperson of the Legal Committee. The other sanctions can only be imposed by the Legal Committee. The other administrative authorities of the Competition do not have any legal or disciplinary powers.

art127 Quite apart from the disciplinary sanctions outlined above, the Legal Committee can also decide on all questions legitimately submitted to it and, in particular, can impose penalties requiring the payment of damages and interest to injured parties.

art128 In the event of disputes, only the French and Dutch texts of these rules are legally binding.

<p>These rules are protected by the Belgian law of 30 June 1994 on copyright and related rights. They may not be reproduced in any form, in whole or in part, without the prior and express authorisation of the Competition.</p>
---

**QUEEN ELISABETH INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION OF BELGIUM  
VOICE 2011: RULES**

<b>Part one: Timetable, programmes, and the rounds of the competition .....</b>	<b>1</b>
<b>I. Timetable.....</b>	<b>1</b>
<b>II. Rounds and programmes.....</b>	<b>1</b>
A. General provisions concerning the rounds of the competition.....	1
B. Viewing of the DVDs .....	2
C. Drawing of lots by the candidates .....	2
D. First round.....	3
E. Semi-final .....	3
F. Master classes .....	3
G. Final .....	4
<b>Part two: The candidates.....</b>	<b>4</b>
<b>I. General conditions.....</b>	<b>4</b>
<b>II. Entry conditions .....</b>	<b>5</b>
A. Applications.....	5
B. Examination of the applications .....	5
C. Acceptance .....	6
D. Registration of the candidates .....	6
<b>Part three: The jury .....</b>	<b>6</b>
<b>I. Jury .....</b>	<b>6</b>
<b>II. Chairperson of the jury.....</b>	<b>7</b>
<b>III. Points: procedures and calculation .....</b>	<b>8</b>
A. Screening of the DVDs.....	8
B. First round .....	8
C. Semi-final .....	9
D. Final .....	9
E. Counting the votes .....	10
<b>Part four: Prizes, honours, and awards .....</b>	<b>10</b>
<b>Part five: the Competition authorities.....</b>	<b>11</b>
<b>I. The management of the Competition .....</b>	<b>11</b>
<b>II. The Legal Committee .....</b>	<b>11</b>
<b>III. The ministerial official .....</b>	<b>12</b>
<b>IV. Sanctions .....</b>	<b>12</b>